

EURO-BAROMETER nr1
avril - mai 1974

Esimesed tulemused

Sisukord

Uudiste probleem 1: Inflatsioon.....	3
Ühenduse tegevuse kohta ei ole vaja otsust teha.....	6
Solidaarnevõi sõltumatu tegevus.....	11
ÜHISTE TURUGA SEOTUD SUHTED.....	12
Teabepuudumine.....	14
TABELID Lisad / LIIDETUD TABELID.....	15
Märkused.....	35
Tehnilised erinevused ja riikide arvu erinevused.....	35
Eurobaromeeter on samuti veidi muutunud.....	35



*Eüropo
Demokratio
Esperanto*

Pierre Dieumegardi koostatud dokument [organisatsioonile](#) Europe-Democracy-Espe [ranto](#)

Selle "esialgse" dokumendi eesmärk on võimaldada rohkematel inimestel Euroopa Liidus näha Euroopa Liidu koostatud (ja nende maksudest rahastatavaid) dokumente.

Kui tõlget ei ole, jäetakse kodanikud arutelust välja.

Dokument „Eurobarometre“ oli [kättesaadav ainult prantsuse ja inglise keeles pdf-failidena, mis saaditrukitud dokumendi skaneerimisel](#). Esialgsest failist loime odt-faili, mille valmistas ette Libre Office'i tarkvara, automaatselt tõlkimiseks teistesse keeltesse. Tulemused on nüüd [kättesaadavad kõigis ametlikes keeltes](#).

On soovitatav, et ELi haldusasutused võtaksid üle oluliste dokumentide tõlkimise. Olulised dokumendid ei ole mitte ainult seadused ja määrused, vaid ka oluline teave, mida on vaja teadlike otsuste ühiseks tegemiseks.

Meie ühise tuleviku arutamiseks ja usaldusväärsete tõlgete võimaldamiseks oleks esperanto rahvusvaheline keel oma lihtsuse, korrapärasuse ja täpsuse tõttu väga kasulik.

Võtke meiega ühendust: [Kontakt \(europokune.eu\)](#) ja <https://e-d-e.org/-Kontakti-EDE>

EURO - BAROMEETER nr 1

Selleks et paremini jälgida Euroopa avaliku arvamuse lühiajalist arengut ja eelkõige üldsuse huve ühenduse tegevuse valdkonnas, on komisjon otsustanud korraldada alates käesolevast aastast üheksas ühenduse riigis korrapäraseid vaatlusi.

Esimene neist uuringutest, mille esialgsed tulemused on avaldatud allpool, viidi läbi aprilli algusestmaini. Teine osa on kavandatud oktoobriks.

Nii nagu baromeeter võimaldab mõõta atmosfäärirõhku ja seega prognoosida ilma lühiajaliselt, on see EURO-BAROMETER vahend, mille abil jälgida ja teataval määral prognoosida üldsuse suhtumist olulistesepäevakajalistesse küsimustesse, mis puudutavad otseselt või kaudselt Euroopa Ühenduse arengutja Euroopa ühendamist.

Rohkem kui 8900 vähemalt 15-aastast inimest küsitleti kodus vastavalt kvoodimeetodi kohaselt koostatudriiklikele representatiivsetelevalimitele, kusjuures küsitletute arv oli ligikaudu 1000 inimest riigi kohta, välja arvatud Luksemburgis, kus küsitletute arv oli 300.

Uuringu viisid läbi kaheksa heakskiidetud instituuti ning üldise koordineerimiseja analüüsi viis läbi Institut français d'Opinion publique¹(Prantsuse avaliku arvamuse instituut).

1 Need instituudid on järgmised:

Belgia ja Luksemburg : rahvusvahelised uurimisühendused,

Danmark : GALLUP MARKEDANALYSE, (x)

Saksamaa : EMNID-INSTITUT, (x)

Prantsusmaa : Prantsuse avalik arvamus INSTITUTE (FIFG), (X)

Suurbritannia : GALLUP POLL, (X) (inglise keeles)

Iirimaa : IIRIMAA TURUJÄRELEVALVE,

Italia : ISTITUTO PER LE RICERCHE STATISTICHE E L'ANALISI DELL'OPINIONE PUBBLICA(DOXA), (X)

Madalmaad : HET NEDERLANDS INSTITUUT VOOR DE PUBLIEKE OPINIE (NIPO) (Prantsusmaa)

Instituudid, mille nimele järgneb tähis (X), selleliikmed või korrespondendid EUROOPA OMNIBUSest, millest käesolev uuring oli esimene.

Uudiste probleem 1: Inflatsioon

Esimeses küsimuses - avatud küsimuse vormis - küsiti vastajatelt, mida nad peavad "kõige olulisemaks probleemiks nende seas, kes seisavad silmitsi oma riigi valitsusega".

Peaaegu kõigis riikides viitab esimene spontaanne vastus palkade ja hindade probleemile: ostujõud, maksud, perekonna eelarve ja elatustase.

Järgmisena, millel on palju kõrgem keskmine auaste:

- majanduskriis, tööhõive, töötus ja energiakriis,
- sisepoliitika,
- Ühiskonna rahulolematuse.

Sõltuvalt riigist on mõned erinevused:

1° Mõnes riigis ei ole märkimisväärne osareklaamistsel teemal end väljendanud: kaks inimest kümnest Belgias ja Itaalias, peaaegu kolm inimest kümnest Saksamaal ja neli inimest kümnest Taanis. Prantsusmaal ja Iirimaa on hääletamisest hoidumise määr vaid 5 % või 6 %.

Prantsusmaal ja Suurbritannias peab probleemiks nr 1 üle 50% vastanutest, kuid Taanis ja Madalmaades vaid 21% või 22% ning Luksemburgis 13% vastanutest.²

3° Mõnes riigis näib kriisolevaterilinesündmus: tööhõive ja töötuse aspektid Taanis ja Itaalias; rahaks muutmise ja spekulatsiooniprobleem Luksemburgis.³

4° Belgias ja Iirimaa valmistavad sisepoliitilised probleemid avalikule arvamusele palju suuremat muret kui teistes riikides.

5° Mõnes riigis tõstatatakse sageli muid probleeme: rahu, siserännanudtöötajate probleem jne. See ülejäänud murede kategooria väljendab Iirimaa kindlasti üldsusemuret Iirimaa Vabariigi ja Ulsteri provintsi vaheliste suhete olukorra pärast.

Üksikasjalikum teave on esitatud lisatabelis 1.

2 Luksemburgi tulemusi tuleks vastajate väikese arvu tõttu alati tõlgendada ettevaatlikult. Teistes riikides on ligikaudu 1000 vastaja veamäär keskmises sageduspiirkonnas ligikaudu 3 %.

3 Luksemburgi jaoks on tulemus üllatav, kuid hiljem selgub, et seda kinnitavad vastused teistele küsimustele. Lisaks sellele, et oleme teadlikud riigi rollist rahvusvahelise finantskeskusena, võime siin, nagu ka eelmistes uuringutes, leida kuvandi riigist, mille toonane peaminister lisas oma nime Euroopa Ühenduse majandus- ja rahandusliidu kavale. Uuringus, välja arvatud võimalikud vead, ei ole midagi juhuslikku.

Veel kaks küsimust kinnitavad Euroopa üldsuse majanduslike murede tähtsust, võimaldades samal ajal kindlaks teha muud vahetud või keskmise tähtajaga huvid probleemide hulgas, mida Euroopa Ühenduse üheksa liikmesriiki püüavad ühiselt lahendada.⁴

A. - Lähitulevikus on hinnatõus taaskeskmise tipus, millele järgnevad - pikas perspektiivis - energiaprobleemid, Euroopa vääring, piirkondlikud erinevused ja looduskaitse.

Kui ühendavadavastused, mis annavad esimese ja teise koha tähtsuse, naguiga asjaomane isik seda väljendab, on looduskaitse kolmandal kohal, millele järgnebtarbijakaitse. See on oluline märk vähemuse olemasolustja selle aluseks olevatest muredest.

Olenevalt riigist on ikka veel mõned huvitavad erinevused:

1° Pääaegu 20% taanlastest ei räägi.

2° Euroopa vääringu probleem on eriti oluline Luksemburgis ja Prantsusmaal.

3° Itaalias pakuvad erilist huvi põllumajanduse probleemid ja piirkondlikud erinevused.

4° Looduskaitse on populaarsem Taanis ja Hollandis kui teistes riikides.

Vaid Prantsusmaal peab enam kui 10% küsitletutest poliitilist Euroopat üheks kõige olulisemaks probleemiks.

B. - Keskpikas perspektiivis, st nelja või viie aasta jooksul, on Euroopa Ühenduse käsitletavate erinevate probleemide suhteline tähtsus mõnevõrra erinev.⁵

4 Need probleemid esitati igale intervjuueeritavale esitatud nimekirjas järgmise sõnastusega: „Üheksa Euroopa Ühenduse liikmesriiki (ühisturg) teevadkoostöödmitmete probleemide lahendamiseks. Siin on nimekiri (Näita kaarti). Kas oskate öelda, millised neist probleemidestonteie arvates praegu kõige olulisemad? Ja teine lieu? „

luua Euroopa ühisraha, misasendaks kõik liikmesriikide vääringud, sealhulgas (omavääring),

B. Vähendada erinevusi liikmesriikidepiirkondade vahel, toetades vähemarenenud piirkondi.

C. Ühine võitlus hinnatõusudega.

D. Töötajate tööhõivet jakutseõpet käsitleva sotsiaalpoliitika koordineerimine.

E. Ühise energiavarustuspoliitika saavutamine.

F. Euroopa põllumajanduse ajakohastamine,soodustades kõigetootlikumatetöökohtade loomist, liigitades samal ajal ümber vähemate võimalustega põllumajandustootjad.

G. Teadusuuringute toetamise ühise poliitika saavutamine

H. Ühise poliitika saavutamine loodusekaitsmiseksja reostuse vastu võitlemiseks.

I. Ühise abipoliitika saavutaminevähemarenenud riikide jaoks

J . Kaitsta tarbijaid kaubanduspettuste ja reklaami kuritarvitamise eest.

K. Panna Euroopa rääkima ühel häälel aruteludesameeriklaste ja venelastega.

L. Tõelise võrdsuse saavutamine haridusaastate ja diplomite vahel, et noored saaksid õppidamis tahesühenduse riigis.

Mitte ühtegi neist probleemidest.

5 „Võttesuuesti arvesse samu probleeme, siis milline neist on Teie arvates järgmise nelja või viie aasta jooksul tõenäoliselt jätkuvalt kõige olulisem või saab kõige olulisemaks? Ja teiseks?

Hinnainflatsioon on endiselt spontaansete reaktsioonide tipus ja seda kõigis riikides, kuid kõrgeprotsendiga ainult praeguse tähtsuse hindamisel. Energiaprobleem muutub üha olulisemaks. Looduskaitse on praegu keskmiselt kolmandal kohal, kusjuures Madalmaad ja Taani on endiselt selle probleemi suhtes kõige tundlikumad riigid.

Isegi kui oletada, et nende kahe küsimuse vahel võis olla "saastus", st et vastajad kaldusid oma praeguseid muresid projitseerima aastatele 1978-1980, ei ole kahtlust, et 1974. aastal kerkis Euroopa avalikus arvamuses kaks probleemi, mida peetakse oluliseks: energiavarustus ja looduskaitse.

9 - Euroopa Ühenduse riikide kõige pakilisemate ja tulevaste oluliste probleemide arengusuunad (1)

	Lähituleviku olulised probleemid	Olulised probleemid 4-5 aasta jooksul
Ühine võitlus hinnatõusu vastu	1,00	1,00
Ühise energiavarustuspoliitika saavutamine	4,11	2,78
Ühise looduskaitse- ja saastekontrollipoliitika saavutamine	4,33	3,67
Tarbijate kaitsmine kaubanduspettuste ja reklaami kuritarvitamise eest	5,44	7,33
Euroopa peab ameeriklaste ja venelastega kõnelusi ühel häälel	5,56	5,22

(1) Esimene ja teine vastus kokku 12 punktist koosnevas loetelus.

(Vt lisa tabelid 2 ja 2a, 3 ja 3a)

Ühenduse tegevuse kohta ei ole vaja otsust teha.

Küsimusele samade probleemide kohta, mille suhtelist tähtsust ta just hindas, vastas valdav enamus üheksa riigi kodanikest, et see, mida Euroopa Ühenduste tegelikult teeb, on ebapiisav. See on nii tõsine probleemide puhul, mis on muutumas märkimisväärseks, kui ka nende puhul, mis on praegu märkimisväärsed.

Teisest küljest ei pruugi konkreetsele probleemile omistatud tähtsus ja ühenduse tegevuse kohta tehtud otsus olla omavahel seotud. Näiteks on täheldatud, et abi vähearenenud riikidele antakse alles loetelu lõpus, mis ei takista üldiselt uskumast, et ühendus peaks tegema rohkem. Kahtlemata on selles suhtumises mingi hüvitis "halva südametunnistuse" eest.

11 - Otsus Euroopa Ühenduse tegevuse kohta seoses kahe kõige olulisema probleemiga praegu (riikide kaupa)

	B	Da	Alates	F	GB	Irl	See	L	N	Kogukond (1)
usub, et ühenduse tegevus on										
- piisav	7	6	10	4	8	9	19	8	10	10
- ebapiisav	81	69	74	85	72	84	66	84	70	74
Ära vasta	12	25	16	11	20	7	15	8	20	16
KOKKU	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

(1) Kaalutakse vastavalt 15aastaste ja vanemate elanike arvule igas ühenduse riigis.

11a - Otsus Euroopa Ühenduse tegevuse kohta seoses kahe kõige olulisema probleemiga (probleemi tõttu)

	on seisukohal, et ühenduse tegevus on järgmine:		Ära vasta	Kokku
	piisav	ebapiisav		
Hinnatõus	7	78	15	100
Energia	11	73	16	100
Looduskaitse	8	77	15	100
Tarbijakaitse	7	77	16	100
Poliitiline Euroopa	10	79	11	100
Euroopa vääring	11	75	14	100
Erinevused piirkondade vahel	12	74	14	100
Tööhõive, kutseõpe	10	77	13	100
Põllumajandus	17	70	13	100
Diplomitesamaväärsus	8	77	15	100
Abi vähemarenenud riikidele	9	80	11	100
Teadusuuringud	14	73	13	100
Mitte ükski neist probleemidest	3	11	86	100
Üheskoos (1)	9	76	15	100

(1) Riikide valimite kaalumata summa.

12 - Otsus Euroopa Ühenduse tegevuse kohta seoses kahe probleemiga, mis muutuvad kõige olulisemaks (riikide kaupa)

	B	Da	Alates	F	GB	Irl	See	Lux	N	Kogukond (1)
usub, et ühenduse tegevus on										
piisav	9	9	9	7	9	10	21	9	13	11
ebapiisav	79	54	67	81	72	82	63	81	67	70
Ära vasta	12	37	24	12	19	8	16	10	20	19
Kokku	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

(1) Kaalutakse vastavalt 15aastaste ja vanemate elanike arvule igas ühenduse riigis.

Otsus Euroopa Ühenduse tegevuse kohta seoses kahe probleemiga, mis muutuvad kõige olulisemaks (probleemi tõttu)

	on seisukohal, et ühenduse tegevus on järgmine:		Ära vasta	Kokku
	piisav	ebapiisav		
Hinnatõus	7	76	17	100
Energia	13	69	18	100
Looduskaitse	10	74	16	100
Poliitiline Euroopa	11	73	16	100
Euroopa vääring	12	70	18	100
Erinevused piirkondade vahel	13	70	17	100
Tarbijakaitse	7	75	18	100
Põllumajandus (2)	14	60	16	100
Tööhõive, kutseõpe	11	73	16	100
Diplomite samaväärsus	10	71	19	100
Abi vähemarenenud riikidele	12	72	16	100
Teadusuuringud	15	68	17	100
Mitte ükski neist probleemidest	2	16	82	100
Üheskoos (1)	10	72	18	100

(1) Riikide valimite kaalumata summa.

(2) (* Kuskil on viga, sest rea "Põllumajandus" kogusumma on 100 asemel ainult 90 *)

Asjaolul, et ühenduse meetmeid peetakse praegu ebapiisavaks, võib olla kaks selgitust, mille vahel on analüüsi praeguses etapis raske seisukohta võtta. Võibjuhtuda, et see kriitiline vastus on stereotüüpne ja avalikkus väljendab seega süstemaatiliselt tunnet, et "religioossed inimesed ei saa kunagi piisavalt teha". Võibka juhtuda, et avalikkus või vähemalt selle kõigeteadlikumfraktsioonei oletõesti rahuljuhtide otsustega Euroopa ühendamisel.⁶

Tuleb märkida, et see kriitiline - või kannatamatu - enamus on eriti suur Prantsusmaal (85-92%, sõltuvalt sellest, kas see puudutab praegusi võitulevasi probleeme), samas kui Itaalias peab 20-25% elanikkonnast ühenduse meetmeid piisavaks.

(Vt lisa tabelid 4 ja 5).

6 1971. aasta juulis kuues toleaeegses ühenduse riigis läbi viidud uuringus leidis kaks kolmandikku küsitletutest, et "ühisturu riikides on üldsus juba valmis minema ühendamisel kaugemale kui valitsused".

Solidaarnevõi sõltumatu tegevus

Ühenduses tervikuna usub rohkem kui seitse inimest kümnest, et olulisi probleeme saab suurema tõenäosusega lahendada liikmesriikidega solidaarselt tegutsedes kui üksteisest sõltumatult tegutsedes. Kõigis kuues asutajariigis on see osakaal isegi kaheksa kümnest.

Ühetaoline tegevus ühenduse piires või liikmesriikide sõltumatu tegevus

	Kuus	Iirimaa	Danmark	Hr Brit.	Kogukond
Ühis- ja solidaartegevus	78	80	59	57	73
Sõltumatu tegevus	10	16	19	30	14
Vastus puudub	12	4	22	13	13
Kokku	100	100	100	100	100

Saksamaal, Prantsusmaal, Itaalias, Luksemburgis ja Iirimaa pooldab 80% vastanutest solidaartegevust; see osakaal on veidi väiksem Belgias (73%) ja Madalmaades (70%); Taanis ja Suurbritannias on see veidi alla 60%.

(Vt lisa tabel 6.)

ÜHISTE TURUGA SEOTUD SUHTED

Vastused kahele küsimusele, mis mõõdavad üldsuse orientatsiooni ühisturule, näitavad ootuspäraselt Taani ja Suurbritannia üldsuse ning teiste riikide, sealhulgas Iirimaa üldsuse vahelist kaugust.

Väike tõus võrreldes eelmise uuringuga (september 1973), ilmselt vastamata jätmise vähenemise tõttu, leiab peaaegu seitse inimest kümnest kuuest, et ühisturu liikmesus on nende riigi jaoks hea.

See soodne osakaal on Irimaal ainult 48%, Taanis 35% ja Suurbritannias 33%; Esimeses kahes neist riikidest vähenesid soodsad hoiakud võrreldes 1973. aasta septembriga.

Ühine turg: Hea või halb asi

	Kuus		Iirimaa		Danmark		Härra Brit.		Kogukond	
	september 1973	Mai 1974	september 1973	Mai 1974	september 1973	Mai 1974	september 1973	Mai 1974	september 1973	Mai 1974
Hea asi	63	67	56	48	42	35	31	33	56	59
Vale asi	4	6	15	25	30	31	34	39	11	14
Ei hea ega halb	19	18	21	19	19	24	22	19	20	18
Vastus puudub	14	9	8	8	9	10	13	9	13	9
Kokku	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

(Vt lisa tabelid 7 ja 7a.)

Ühisturust loobumist kahetseks väga 56% vastanutest kuues asutajariigis, võrreldes 38%-ga Iirimaa, 27%-ga Taanis ja 24%-ga Suurbritannias.

Võrreldesvarasemate uuringutega, misviidi läbi Euroopa Ühenduste Komisjoni algatusel 1971. aasta juulis ja 1973. aasta septembris, on märkimisväärselt suurenenud seotus ühisturuga kuues riigis: "Suurte kahetsuste" osakaal loobumise korral tõusis 40%-lt 1971. aastal 47%-le 1973. aastal ja 56%-le 1974. aastal.

Kolmes uues liikmesriigis jäi see protsent 1973. aasta septembrist kuni 1974. aasta aprilli-maini peaaegu muutumatuks; Tuleb siiski märkida, et Iirimaa on märkimisväärne osa üksikõiksetest muutunud ühisturu vastasteks.

ÜHISTE TURU VASTUVÕTMINE ÜHISE TURU VASTUVÕTMISEL

	Kuus			Iirimaa		Danmark		Härra Brit.		Kogukond	
	juuli 1971	september 1973	Mai 1974	september 1973	Mai 1974	september 1973	Mai 1974	september 1973	Mai 1974	september 1973	Mai 1974
Suured kahetsused	40	47	56	37	38	30	27	20	24	41	48
Ükskõiksus	40	37	26	40	27	29	27	33	28	36	27
Elav kergendus	5	2	4	17	28	29	31	37	40	10	13
Vastus puudub	15	14	14	6	7	12	15	10	8	13	12
Kokku	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

(Vt lisa tabelid 8 ja 8a)

Teabepuudumine

Ühendusestervikuna leiab vaid veidi vähem kui kolmandik vastanutest, et nad on piisavalt informeeritud Euroopa Ühenduse ees seisvatest probleemidest: Saksamaal 40% ja Suurbritannias 22%. Võrreldes 1973. aasta septembri uuringuga toimus väike tõus mitmes riigis, eelkõige Itaalias ja Iirimaa.

TEABEARUANDE KOKKUVÕTE

	Kuus		Iirimaa		Danmark		Suurbritannia		Kogukond	
	juuli 1971	Mai 1974	juuli 1971	Mai 1974	juuli 1971	Mai 1974	juuli 1971	Mai 1974	juuli 1971	Mai 1974
Piisavalt hästi informeeritud	29	35	24	35	37	32	17	22	25	32
Ei ole piisavalt informeeritud	58	50	71	56	55	44	76	70	63	54
Vastus puudub	13	15	5	9	8	24	7	8	12	14
Kokku	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

(Vt lisa tabelid 9 ja 9a).

Mis on intervjuueeritavate peamiseraskus Euroopa probleemide kohta aeglasemas tempos rohkem teada saada?

Vastus, mis antakse spontaanselt kõige sagedamini, peaaegu kõigis riikides, on aja või huvi puudumine. Suurbritannias ja Saksamaal viitab 13% või 14% vastanutest asjaolule, et "ajalehed, raadio ja televisioon ei räägi sellest piisavalt". Prantsusmaal süüdistab 16% meedia objektiivsuse puudumist.

Tuleb siiski arvesse võtta, et veerand (Prantsusmaa) kuni kaks kolmandikku (Danmark, Madalmaad) vastanutest ei vasta sellele küsimusele, mis näitab, et teabe puudumise peamine põhjus on üldise huvi puudumine Euroopa Ühenduse probleemide kohta teabe saamiseks.

(Vt lisa tabel nr 10).

Kõigi tulemuste põhjalik analüüs avaldatakse hiljem.

TABELID Lisad / LIIDETUD TABELID

Tabel 1. RAHVUSVAHELINE VALITSUS KÕIGE TÄHTIS PROBLEEM (esmajoones omaalgatuslik vastus)

	Belgia	Danmark	Saksamaa	Prantsusmaa	Suurbritannia	Iirimaa	Italia	Luksemburg	Madalmaad	Kogukond (keskmine aste) (1)
Vastus puudub	19	37	27	5	10	6	23	15	13	-
1. Palgad ja hinnad	31	22	42	51	57	38	31	13	21	1,22
2. Majanduskriis, tööhõive, töötus, energiakriis	9	26	11	10	6	4	22	6	16	3,11
3. Sisepoliitika	28		10	12	4	19	7	6	11	4,11
4. Rahu, võõrtöölised jne.	2	10		3	12	26	1	8	1	5
5. Ühiskonna rahutus	4	2	1	5	1	2	8	6	11	5
6. Rahalised probleemid	2	2	3	2	1		5	39	14	5,55
7. Sotsiaalsed rahutused ja streigid	5	1		6	5	1	1	6	1	6
8. Suhted teiste arenenud riikidega			6	5	4	4	1	1	1	5,78
9. Suhted kolmandate riikidega			0	1	0		1	0	11	8,22
Kokku	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
BASE	1017	1168	1060	1308	1031	1000	1030	308	1000	8922

(1)Üheksa riigi keskmisel protsendil ei oleks mingit mõtet. Seetõttu eelistasime anda iga kirje keskmise auastme, st üheksa riigi kirjete paremusjärjestuse keskmise.

Tabel 2. EUROOPA ÜHENDUSE ÜHENDUSE ÜHE LIIKMESRIIGI RESOLUTSIOONI KÕIGE TÄHTIS PROBLEEM (esimene vastus loetelust) (1),

	Belgia	Danmark	Saksamaa	Prantsusmaa	Suurbritannia	Iirimaa	Italia	Luksemburg	Madalmaad	Kogukond (keskmine auaste)
Vastus puudub	12	18	11	2	6		6	5	16	-
1. Hinnatõus	47	42	46	40	55	56	35	37	34	1
2. Energia	6	9	5	5	6	4	5	6	10	4,33
3. Euroopa vääring	8	3	9	13	2	2	11	14	4	4,78
4. Erinevused piirkondade vahel	4	4	5	5	4	5	12	6	6	5,22
5. Looduskaitse	5	11	3	5	4	3	2	5	11	5,22
6. Poliitiline Euroopa	3	4	6	11	4	2	7	9	3	5,33
7. Põllumajandus	2	2	3	3	6	6	12	5	2	6,44
8. Tööhõive, kutseõpe	3	2	3	7	2	5	4	6	4	6,44
9. Diplomite samaväärsus	4	1	1	1	4	8	2	4	2	8,33
10. Tarbijakaitse	3	2	2	3	4	5	2	1	2	8,44
11. Abi vähemarenenud riikidele	2		1	3	2	4	2	2	3	10,22
12. Teadusuuringud		1	2	2	1			1	1	11,44
Mitte ükski neist probleemidest	1	1	3					1	2	-
Kokku	100	100	100	100	100	100	100	100	100	-
Alus	1017	1168	1060	1308	1031	1000	1030	308	1000	8922

(1) Vastused on siin liigitatud vastavalt nende keskmisele järjestusele kõigi ühenduse riikide kohta.

Tabel 2a. EUROOPA ÜHENDUSE ÜHENDUSE ÜHE LIIKMESRIIGI RESOLUTSIOONI PÕHIMÕTE
(esimene ja teine vastus valitakse loetelust) (1),

	Belgia	Danmark	Saksamaa	Prantsusmaa	Suurbritannia	Iirimaa	Itaalia	Luksemburg	Madalmaad	Kogukond (keskmine auaste)
Vastus puudub	11	18	11	2	6	-	6	5	16	-
1. Hinnatõus	61	56	58	56	68	71	50	53	45	1
2. Energia	18	24	17	14	14	10	16	13	21	4,11
3. Looduskaitse	17	26	14	15	15	10	10	16	28	4,33
4. Tarbijakaitse	14	12	10	11	15	16	10	8	9	5,44
5. Poliitiline Euroopa	9	9	18	22	10	4	13	20	8	5,56
6. Euroopa vääring	15	5	16	22	6	4	16	21	6	6,11
7. Erinevused piirkondade vahel	7	8	10	10	9	13	22	11	11	6,33
8. Tööhõive, kutseõpe	7	4	7	14	7	15	8	9	8	7,67
9. Diplomite samaväärsus	10	4	4	6	12	24	6	12	7	7,89
10. Põllumajandus	5	5	7	7	14	17	28	6	6	8
11. Abi vähemarenenud riikidele	6	2	3	8	6	10	3	8	7	10,11
12. Teadusuuringud	2	2	8	7	4	2	2	4	2	11,22
Mitte ükski neist probleemidest	2	2	5	1	1	1	1	4	5	-
Kokku (2)	184	177	188	195	187	197	193	190	179	-

(1) Vastused on siin järjestatud vastavalt kõigi ühenduse riikide keskmisele pingereale.

(2) Koguprotsent on väiksem kui 200, sest mitte kõik vastajad ei andnud kahte vastust.

TABEL 3: Euroopa probleem, mis tõenäoliselt jääb või muutub kõige olulisemaks järgmise nelja või viie aasta jooksul (esimene vastusevariant loetelus) (1)

	Belgia	Danmark	Saksamaa	Prantsusmaa	Suurbritannia	Iirimaa	Italia	Luksemburg	Madalmaa	Kogukond (keskmine auaste)
Vastus puudub	15	26	15	8	11	1	9	8	22	-
1. Hinnatõus	34	30	34	25	40	45	19	32	21	1
2. Energia	12	9	7	14	11	7	14	8	16	2,67
3. Looduskaitse	8	13	7	7	6	6	8	4	14	4,56
4. Poliitiline Euroopa	5	5	6	10	7	3	7	9	5	4,89
5. Euroopa vääring	8	3	13	12	2	3	11	17	2	5,33
6. Erinevused piirkondade vahel	3	4	4	4	5	7	10	6	4	5,56
7. Põllumajandus	3	2	3	4	6	8	11	3	3	6,11
8. Tööhõive, kutseõpe	3	2	3	5	3	7	3	4	4	6,78
9. Tarbijakaitse	3	2	1	3	1	3	2	2	2	9,67
10. Diplomite samaväärsus	2	1	1	3	5	5	2	2	2	9,89
11. Abi vähemarenenud riikidele	2	1	1	2	2	4	1	3	3	9,89
12. Teadusuuringud	1	1	3	3	1	1	2	1	1	11
Mitte ükski neist probleemidest	1	1	2				1	1	1	-
KOKKU	100	100	100	100	100	100	100	100	100	-
BASE	1017	1168	1060	1308	1031	1000	1030	308	1000	8922

(1) Vastused on siin järjestatud vastavalt kõigi ühenduse riikide keskmisele pingereale.

Tabel 3a. Euroopa probleem, mis tõenäoliselt jääb järgmise nelja või viie aasta jooksul kõige olulisemaks või muutub kõige olulisemaks (esimene ja teine vastus valitakse loetelust) (1)

	Belgia	Danmark	Saksamaa	Prantsusmaa	Suurbritannia	Iirimaa	Italia	Luksemburg	Madalmaa	Kogukond (keskmine auaste)
Vastus puudub	15	25	15	8	11	1	9	8	22	-
1. Hinnatõus	45	40	44	36	52	58	30	44	30	1,00
2. Energia	24	23	19	27	19	16	26	17	25	2,78
3. Looduskaitse	21	27	19	17	14	16	17	16	28	3,67
4. Poliitiline Euroopa	9	9	17	21	14	6	13	22	10	5,22
5. Euroopa vääring	13	5	21	18	6	7	15	27	5	6,56
6. Erinevused piirkondade vahel	7	8	9	9	10	14	19	9	9	6,56
7. Tarbijakaitse	13	9	5	9	8	13	9	8	8	7,33
8. Põllumajandus	8	6	9	8	13	16	25	5	6	7,44
9. Tööhõive, kutseõpe	8	5	7	14	7	16	8	10	8	7,56
10. Diplomite samaväärsus	6	4	3	6	14	17	5	7	5	9,11
11. Abi vähemarenenud riikidele	6	3	3	6	7	11	5	10	7	9,78
12. Teadusuuringud	3	3	8	8	5	3	6	3	3	10,89
Mitte ükski neist probleemidest	2	2	4	1	2	1	2	3	3	-
KOKKU (2)	180	169	183	188	182	195	189	189	169	-

(1) Vastused on siin järjestatud vastavalt kõigi ühenduse riikide keskmisele pingereale.

(2) Koguprotsent on väiksem kui 200, sest mitte kõik vastajad ei andnud kahte vastust.

Tabel 4A. Otsus Euroopa Ühenduse tegevuse kohta seoses kahe kõige olulisemaks peetava jooksva küsimusega

	Belgia				Danmark				Saksamaa			
	S.R.	Piisav	Ebapiisav	Kokku	S.R.	Piisav	Ebapiisav	Kokku	S.R.	Piisav	Ebapiisav	Kokku
Hinnatõus	12	6	82	100	23	5	72	100	13	7	80	100
Energia	11	13	76	100	28	9	63	100	18	7	75	100
Looduskaitse	8	3	89	100	24	5	71	100	18	17	73	100
Tarbijakaitse	9	6	85	100	27	2	71	100	13	9	78	100
Poliitiline Euroopa	12	8	80	100	20	13	67	100	10	6	84	100
Euroopa vääring	16	10	74	100	22	3	75	100	16	11	73	100
Erinevused piirkondade vahel	15	4	81	100	25	6	69	100	12	24	64	100
Tööhõive, kutseõpe	16	11	73	100	35	0	65	100	18	17	65	100
Põllumajandus	4	7	89	100	17	14	69	100	14	15	71	100
Diplomite samaväärsus	16	3	81	100	22	4	74	100	14	7	79	100
Abi vähemarenenud riikidele	17	10	73	100	32	0	68	100	17	23	60	100
Teadusuuringud	0	0	100	100	14	11	75	100	17	20	63	100
Mitte ükski neist probleemidest	72	0	28	100	71	11	18	100	95	0	5	100
Kokku	12	7	81	100	25	6	69	100	16	10	74	100
Alus (1)	219	120	1413	1752	460	117	1275	1852	301	196	1385	1882

(1) Arvutuse alus on suurem kui vastajate arv, sest igal inimesel paluti tuvastada probleem 1 ja probleem 2 omakorda.

Tabel 4B. Otsus Euroopa Ühenduse tegevuse kohta seoses kahe kõige olulisemaks peetava jooksva küsimusega

	Prantsusmaa				Suurbritannia				Iirimaa			
	S.R.	Piisav	Ebapiisav	Kokku	S.R.	Piisav	Ebapiisav	Kokku	S.R.	Piisav	Ebapiisav	Kokku
Hinnatõus	12	3	85	100	17	8	75	100	4	5	91	100
Energia	9	9	82	100	19	12	69	100	8	11	81	100
Looduskaitse	9	4	87	100	21	6	73	100	6	7	87	100
Tarbijakaitse	12	4	84	100	22	9	69	100	7	5	88	100
Poliitiline Euroopa	9	6	85	100	18	6	76	100	14	19	67	100
Euroopa vääring	11	4	86	100	10	19	71	100	13	20	67	100
Erinevused piirkondade vahel	14	4	82	100	17	9	74	100	13	11	76	100
Tööhõive, kutseõpe	8	2	90	100	23	13	64	100	10	11	79	100
Põllumajandus	15	7	78	100	20	11	69	100	6	15	79	100
Diplomite samaväärsus	9	4	87	100	23	7	70	100	11	12	77	100
Abi vähemarenenud riikidele	3	2	95	100	24	5	71	100	3	13	84	100
Teadusuuringud	6	13	81	100	26	7	67	100	4	23	73	100
Mitte ükski neist probleemidest	60	10	30	100	67	0	33	100	86	0	14	100
Kokku	11	4	85	100	20	8	72	100	7	9	84	100
Alus (1)	270	115	2134	2519	365	160	1340	1865	144	182	1635	1961

(1) Arvutuse alus on suurem kui vastajate arv, sest igal inimesel paluti tuvastada probleem 1 ja probleem 2 omakorda.

Tabel 4C. Otsus Euroopa Ühenduse tegevuse kohta seoses kahe kõige olulisemaks peetava jooksva küsimusega

	Italia				Luksemburg				Madalmaad			
	S.R.	Piisav	Ebapiisav	Kokku	S.R.	Piisav	Ebapiisav	Kokku	S.R.	Piisav	Ebapiisav	Kokku
Hinnatõus	22	17	61	100	4	5	91	100	19	9	72	100
Energia	17	13	70	100	2	23	75	100	15	11	74	100
Looduskaitse	15	18	67	100	6	8	86	100	17	9	74	100
Tarbijakaitse	21	14	65	100	11	8	81	100	26	7	67	100
Poliitiline Euroopa	4	22	74	100	5	8	87	100	10	13	77	100
Euroopa vääring	12	26	62	100	12	8	80	100	16	12	72	100
Erinevused piirkondade vahel	11	19	70	100	3	6	91	100	18	14	68	100
Tööhõive, kutseõpe	12	17	71	100	0	18	82	100	7	10	83	100
Põllumajandus	13	25	62	100	11	33	56	100	14	20	66	100
Diplomite samaväärsus	8	23	69	100	5	3	92	100	28	5	67	100
Abi vähemarenenud riikidele	8	19	73	100	4	4	92	100	14	10	76	100
Teadusuuringud	12	16	72	100	17	8	75	100	12	17	71	100
Mitte ükski neist probleemidest	100	0	0	100	92	0	8	100	96	4	0	100
Kokku	15	19	66	100	8	8	84	100	20	10	70	100
Alus (1)	297	371	1263	1931	44	49	476	569	319	167	1150	1636

(1) Arvutuse alus on suurem kui vastajate arv, sest igal inimesel paluti tuvastada probleem 1 ja probleem 2 omakorda.

Tabel 5A. Otsus Euroopa Ühenduse tegevuse kohta seoses kahe probleemiga, mis on nelja või viie aasta jooksul kõige olulisemad

	Belgia				Danmark				Saksamaa			
	S.R.	Piisav	Ebapiisa v	Kokku	S.R.	Piisav	Ebapiisa v	Kokku	S.R.	Piisav	Ebapiisa v	Kokku
Hinnatõus	15	5	80	100	36	8	56	100	23	5	72	100
Energia	12	9	79	100	39	9	52	100	18	10	72	100
Looduskaitse	6	7	87	100	32	7	61	100	20	14	66	100
Poliitiline Euroopa	11	15	74	100	32	13	55	100	24	5	71	100
Euroopa vääring	12	12	76	100	28	12	60	100	29	7	64	100
Erinevused piirkondade vahel	19	7	74	100	35	13	52	100	23	9	68	100
Tarbijakaitse	10	6	84	100	46	4	50	100	24	9	67	100
Põllumajandus	9	15	76	100	39	12	49	100	18	12	70	100
Tööhõive, kutseõpe	13	10	77	100	30	15	55	100	26	8	66	100
Diplomite samaväärsus	13	11	76	100	33	9	58	100	19	17	64	100
Abi vähemarenenud riikidele	14	12	74	100	42	16	42	100	27	18	55	100
Teadusuuringud	13	6	81	100	49	2	49	100	19	24	57	100
Mitte ükski neist probleemidest	55	6	39	100	78	0	22	100	89	2	9	100
Kokku	12	9	79	100	37	9	54	100	24	9	67	100
Alus (1)	208	145	1324	1677	615	148	909	1672	133	161	1191	1785

(1) Arvutuse alus on suurem kui vastajate arv, sest igal inimesel paluti tuvastada probleem 1 ja probleem 2 omakorda.

Tabel 5B. Otsus Euroopa Ühenduse tegevuse kohta seoses kahe probleemiga, mis on nelja või viie aasta jooksul kõige olulisemad

	Prantsusmaa				Suurbritannia				Iirimaa			
	S.R.	Piisav	Ebapiisav	Kokku	S.R.	Piisav	Ebapiisav	Kokku	S.R.	Piisav	Ebapiisav	Kokku
Hinnatõus	13	4	83	100	14	8	78	100	3	6	91	100
Energia	12	10	78	100	20	14	66	100	12	18	70	100
Looduskaitse	8	6	86	100	18	3	79	100	9	7	84	100
Poliitiline Euroopa	13	7	80	100	19	9	72	100	5	7	88	100
Euroopa vääring	16	6	78	100	20	13	67	100	5	24	71	100
Erinevused piirkondade vahel	9	11	80	100	23	8	69	100	7	11	82	100
Tarbijakaitse	15	3	82	100	17	6	77	100	6	6	88	100
Põllumajandus	13	7	80	100	17	6	77	100	11	12	77	100
Tööhõive, kutseõpe	14	6	80	100	19	7	74	100	10	13	77	100
Diplomite samaväärsus	12	10	78	100	31	11	58	100	12	12	76	100
Abi vähemarenenud riikidele	6	3	91	100	23	11	66	100	10	11	79	100
Teadusuuringud	8	16	76	100	19	14	67	100	6	9	85	100
Mitte ükski neist probleemidest	77	0	23	100	56	0	44	100	86	0	14	100
Kokku	12	7	81	100	19	9	72	100	8	10	82	100
Alus (1)	291	163	1899	2353	337	154	1274	1765	47	192	1600	1939

(1) Arvutuse alus on suurem kui vastajate arv, sest igal inimesel paluti tuvastada probleem 1 ja probleem 2 omakorda.

Tabel 5C. Otsus Euroopa Ühenduse tegevuse kohta seoses kahe probleemiga, mis on nelja või viie aasta jooksul kõige olulisemad

	Italia				Luksemburg				Madalmaad			
	S.R.	Piisav	Ebapiisa v	Kokku	S.R.	Piisav	Ebapiisa v	Kokku	S.R.	Piisav	Ebapiisa v	Kokku
Hinnatõus	21	18	61	100	7	7	86	100	19			100
Energia	16	18	66	100	19	7	74	100	19	16	65	100
Looduskaitse	14	25	61	100	10	8	82	100	16	15	69	100
Poliitiline Euroopa	5	26	69	100	9	15	76	100	20	12	68	100
Euroopa vääring	16	24	60	100	7	9	84	100		21	64	100
Erinevused piirkondade vahel	12	22	66	100	19	7	74	100	22	18	60	100
Tarbijakaitse	10	20	70	100	8	0	92	100	27	7	66	100
Põllumajandus	14	25	61	100	12	6	82	100	22	17	61	100
Tööhõive, kutseõpe	16	22	62	100	13	13	74	100	16	14	70	100
Diplomite samaväärsus	7	13	80	100	5	0	95	100	27	4	69	100
Abi vähemarenenud riikidele	16	21	63	100	10	3	87	100	13	17	70	100
Teadusuuringud	15	18	67	100	0	20	80	100	27	13	60	100
Mitte ükski neist probleemidest	100	0	0	100	88	0	12	100	93	7	0	100
Kokku	16	21	63	100	10	9	81	100	20	13	67	100
Alus (1)	88	389	1169	1846	55	49	451	555	300	191	983	1474

(1) Arvutuse alus on suurem kui vastajate arv, sest igal inimesel paluti tuvastada probleem 1 ja probleem 2 omakorda.

Tabel 6. Oluliste probleemide lahendamiseks iga riigi või Euroopa SOLIDAARNE MEETMED

	Belgia	Danmark	Saksamaa	Prantsusmaa	Suurbritannia	Iirimaa	Italia	Luksemburg	Madalmaad	Kogukond
Sõltumatu tegevus	7	19	9	12	30	16	8	10	6	14
Ühis- ja solidaartegevus	73	59	80	79	57	80	78	82	70	73
Vastus puudub	20	22	11	9	13	4	14	8	24	13
Kokku	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Alus	1017	1168	1060	1308	1031	1000	1030	308	1000	(1)

(1) Kaalutud tulemused vastavalt 15aastastele ja vanematele elanikele igas riigis

TABEL 7: Otsus oma riigi osalemise kohta ühisturul

	Belgia	Danmark	Saksamaa	Prantsusmaa	Suurbritannia	Iirimaa	Italia	Luksemburg	Madalmaa	Kogukond
Hea asi	68	35	59	68	33	48	77	79	66	59
Vale asi	3	31	8	5	39	25	5	4	4	14
Midagi ei head ega halba	15	24	26	20	19	19	9	12	14	18
Vastus puudub	14	10	7	7	9	8	9	5	16	9
Kokku	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Alus	1017	1168	1060	1308	1031	1000	1030	308	1000	(1)

(1) Vt märkus tabeli 6 all.

TABEL 7a: Otsus selle riigi osalemise kohta ühisturul (september 1973)

	Belgia	Danmark	Saksamaa	Prantsusmaa	Suurbritannia	Iirimaa	Italia	Luksemburg	Madalmaa	Kogukond
Hea asi	57	42	63	61	31	56	69	67	63	56
Vale asi	5	30	4	5	34	15	2	3	4	11
Midagi ei head ega halba	19	19	22	22	22	21	15	22	20	20
Vastus puudub	19	9	11	12	13	8	14	8	13	13
Kokku	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Alus	1266	1199	1957	2227	1933	1199	1909	330		(1)

(1) Vt märkus tabeli 6 all.

Tabel 8. Eeldatav kinnitus ühisturu aine esinemise korral

Tehakse järgmised katsed:	Belgia	Danmark	Saksamaa	Prantsusmaa	Suurbritannia	Iirimaa	Italia	Luksemburg	Madalmaa	Kogukond
Suur kahetsus	48	27	53	56	24	38	60	73	54	48
ükskõiksus	30	27	28	30	28	27	22	17	20	27
- terav reljeef	2	31	5	3	40	28	4	3	4	13
Vastus puudub	20	15	14	11	8	7	14	7	22	12
Kokku	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Alus	1017	1168	1060	1308	1031	1000	1030	308	1000	(1)

(1) Vt märkus tabeli 6 all.

Tabel 8a. ÜHISTE TURU ETTEPANEKUTE KOKKUVÕTE (september 1973) (1)

Tehakse järgmised katsed:	Belgia	Danmark	Saksamaa	Prantsusmaa	Suurbritannia	Iirimaa	Italia	Luksemburg	Madalmaad	Kogukond
Suur kahetsus	39	30	57	42	20	37	41	51	46	41
ükskõiksus	44	29	24	43	33	40	44	35	37	36
- terav reljeef	3	29	4	2	37	17	1	3	4	10
Vastus puudub	14	12	15	13	10	6	14	11	13	13
Kokku	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Alus	1266	1199	1957	2227	1933	1199	1909	330	1464	(2)

(1) Küsimus oli sõnastatud veidi teisiti: Kui teile homme öeldaks, et ühisturg on hüljatud... 1974. aastal oli sõnastus: "Kui teile öeldakse homme, et (teie riik) lahkub ühisturult..."

(2) Vt märkus tabeli 6 all.

Tabel 9. Otsus teabe jagamise kohta seoses Euroopa Ühenduse oluliste probleemidega

Nad peavad end:	Belgia	Danmark	Saksamaa	Prants usmaa	Suurbr itannia	Iririmaa	Italia	Luksemburg	Madalmaad	Kogukond
- piisavalt hästi informeeritud	31	32	40	32	22	35	31	54	38	32
- ei ole piisavalt hästi informeeritud	48	44	42	62	70	56	53	37	35	54
Vastus puudub	21	24	18	6	8	9	16	9	27	14
Kokku	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Alus	1017	1168	1060	1308	1031	1000	1030	308	1000	(1)

(1) Vt märkus tabeli 6 all.

Tabel 9a. Otsus teabe jagamise kohta Euroopa Ühenduse oluliste probleemide kohta (september 1973) (1)

Nad peavad end:	Belgia	Danmark	Saksamaa	Prants usmaa	Suurbr itannia	Iririmaa	Italia	Luksemburg	Madalmaad	Kogukond
- piisavalt hästi informeeritud	32	37	31	33	17	24	17	45	29	25
- ei ole piisavalt hästi informeeritud	43	55	54	52	76	71	77	37	53	63
Vastus puudub	25	8	15	15	7	5	6	18	18	12
Kokku	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Alus	1266	1199	1957	2227	1933	1199	1909	330	1464	(2)

"(1) Sõna „oluline” 1973. aastal esitatud küsimuses ei sisaldunud.

'(2) Vt märkus tabeli 6 all.

Tabel 10. EUROOPA ÜHENDUSE Olulistest probleemidest teavitamiseks KOKKUVÕTE (esvalt omaalgatuslik vastus)

	Belgia	Danmark	Saksamaa	Prantsusmaa	Suurbr itannia	Iirimaa	Italia	Luksemburg	Madalmaa d	Kogukond
Vastus puudub	36	66	54	26	51	52	34	46	68	-
1. Aja või huvi puudumine	24	10	15	28	3	1	28	24	7	2,33
2. Teabe objektiivsuse puudumine	10	6	3	16	8	12	10	9	2	2,78
3. Ajalehed, raadio, televisioon ei räägi sellest piisavalt	6	4	14	8	13	7	8	5	4	2,78
4. See on minu jaoks liiga keeruline.	5	7	5	6	5	2	3	1	2	4,56
5. Ajalehed, raadio, televisioon räägivad sellest tüütul või arusaamatul viisil.	5	1	4	5	3	4	9	5	3	4,56
6. Ma ei tea, kust seda infot leida.	4	2	2	2	4	6	2	1	5	5,22
7. Teave on vastuoluline	3	1	1	3	2	2	2	2	4	6,56
8. Teave on liiga üldine	4	1	2	4	1	3	3	1	2	6,89
Muud vastused	3	2	-		10	11	1	6	3	-
Kokku	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Alus	1017	1168	1060	1308	1031	1000	1030	308	1000	(1)

Märkused

(Ümber suunatud leheküljelt Pierre Dieumegard)

Käesolev Eurobaromeeter on esimene pikemast seeriast, mis on nüüdseks kestnud 50 aastat. Kõik need, kes osalesid selles esimeses väljaandes, surid või läksid pensionile. Võrreldes praeguste aruannetega, näiteks [2024. aasta Eurobaromeetri uuringuga nr 100](#), võib täheldada märkimisväärseid erinevusi.

Tehnilised erinevused ja riikide arvu erinevused

2024. aastal on Euroopa Liidul 27 liikmesriiki, 1974. aastal oli see „9 liikmesriigiga Euroopa“, kus oli ainult 9 riiki, ja seda vaid ühe aasta jooksul, kuna Ühendkuningriik, Iirimaa ja Taani ühinesid „kuue liikmesriigiga Euroopaga“ alles 1973. aastal.

2024. aastal on arvutisüsteemid väga arenenud ja hõlpsasti saab koostada mitmesajaleheküljelisi aruandeid, millel on palju tabeleid ja graafikuid. 1974. aastal oli vaja kirjutada aruandeid, ilma et oleks võimalik kopeerida / kleepida, ilma et oleks võimalik graafikuid teha. Esimene Eurobaromeetri aruanne on seega vaid umbes 40 lehekülge pikk, ilma graafikuteta.

2024. aastal levitatakse teavet pdf-failidena, harva trükitud kujul. 1974. aastal trükiti aruanded tindi paljundusaparaadiga, pärast seda, kui kirjutati kirjutusmasinaga "šabloonile". Trükkimisvigu oli raske parandada (läbige lakikiht väikese pintsliga, oodake, kuni see oli kuiv, seejärel asetage šabloon tagasi õigete tähtede või numbrite tabamiseks). Ja tint läks enam-vähem hästi läbi šabloonile, mõned tähed ei olnud väga loetavad, sest need olid liiga rasvased, teised tähed ei olnud väga loetavad, sest need olid liiga selged...

Aruande prantsus- ja ingliskeelne versioon on kättesaadav aadressil <https://europa.eu/eurobarometer/surveys/detail/1459> ning ELi talitused skaneerisid selle 2000. aastate alguses. Oleme need dokumendid läbinud automaatse märgituvastussüsteemi kaudu (PDF-Xchange Editor tarkvara, Tesseracti skaneerimismootor). Aruanne on vormindatud Libre Office'i tarkvara abil. Alusena kasutatud prantsuskeelses versioonis ei olnud suurtähtedel aktsente, sest erinevalt praegusest kontoritarkvarast ei lubanud kirjutusmasinad aktsente suurtähtedele asetada. Need rõhuasetused on lisatud käsitsi, et võimaldada paremat masintõlget. Mitmesugused (eeldatavad) vead on parandatud käsitsi.

Eurobaromeeter on samuti veidi muutunud.

Eurobaromeetri veebisaidil avaldatud 1974. aasta aruanne on ametlikult kättesaadav kahes keeles: prantsuse ja inglise keeles. Praktikas on ingliskeelne aruanne peaaegu pool selle sisust prantsuse keeles, kuna kõik lisa tabelid on ainult prantsuse keeles. Eurobaromeetri 2024. aasta standardaruanded on inglise, prantsuse ja saksa keeles ning neil on selge eelis inglise keele ees. Domineeriv keel on muutunud, kuid ühe keele domineerimise probleem on endiselt: Kuidas edastada teavet inimestele, kes seda keelt ei mõista?

1974. aasta aruande sissejuhatuses märgitakse, et selle eesmärk on paremini mõista eurooplaste seisukohti: „Niinagu baromeeter võimaldab mõõta atmosfääri rõhku ja seega prognoosida lähiajal ilma, on see EURO-BAROMETER vahend, mille abil jälgida ja teataval viisil prognoosida üldsuse suhtumist olulistesse päevakajalistesse küsimustesse, mis otseselt või kaudselt puudutavad Euroopa Ühenduse arengut ja Euroopa ühendamist.“ Esimene Eurobaromeetri uuring näitab selgelt, et mõnes küsimuses ei nõustu eurooplased ELi juhtide poliitikaga. Näiteks öeldakse, et Euroopa Ühenduse tegevus on ebapiisav, isikliku tõlgendusega tüübist "Kahtlemata on selles suhtumises "halva südametunnistuse" eest mingi hüvitis."

Seevastu 2024. aasta aruannetes, mis on küll palju suuremad, on kirjanike seisukohti palju vähem ja kui need on olemas, ütlevad nad, et eurooplased toetavad ametlikku poliitikat. Seepärast sisaldavad 2024. aasta aruanded rohkem verbaalset ja tüütut teksti.

Võib öelda, et viiekümne aasta jooksul on toimunud muutus. Esiolgu kavandati Eurobaromeetri uuringud nii, et juhid saaksid kuulda tavakodanike seisukohti. Nüüd on need tehtud näitamaks, et kodanikud toetavad juhtide tegevust. See ei ole hea areng.